RESOLUCIÓN J.D. No. 053-2018



LA JUNTA DIRECTIVA DE LA AUTORIDAD MARITIMA DE PANAMA, en uso de sus facultades legales, y

CONSIDERANDO:

Que mediante Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, se crea la Autoridad Marítima de Panamá, se unificaron las distintas competencias marítimas de la administración pública y se establece que entre sus funciones están: proponer, coordinar y ejecutar la Estrategia Marítima Nacional; recomendar políticas y acciones, ejercer actos de administración y hacer cumplir las normas legales y reglamentarias referente al sector marítimo, así como velar por el estricto cumplimiento de lo establecido en los tratados, convenios e instrumentos internacionales ratificados por la República de Panamá, relacionados al sector marítimo.

Que de acuerdo a lo señalado en el numeral 3, del artículo 4 del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, entre otras funciones, se faculta a la Autoridad Marítima de Panamá para instrumentar las medidas para la salvaguarda de los intereses nacionales en los espacios marítimos y aquas interiores.

Que dentro de la estructura orgánica de la Autoridad Marítima de Panamá, se encuentra la Dirección General de la Gente de Mar, organismo de servicios administrativos y de ejecución de programas, cuyo funcionamiento y organización interna se ajusta a lo especificado en el Decreto Ley No.7, del 10 de febrero de 1998 y además, en los reglamentos que se dicten en desarrollo de éste.

Que el artículo 7 del Decreto Ley No. 8 de 26 de febrero de 1998, establece que todo tripulante empleado a bordo de una nave panameña, deberá poseer un certificado de competencia expedido por la Autoridad Marítima de Panamá conforme a las leyes nacionales, que autorice al titular del mismo a ejecutar las funciones del cargo descrito en el mencionado certificado.

Que asimismo, el artículo 10 del Decreto Ley No. 8 del 26 de febrero de 1998, establece que la Autoridad Marítima de Panamá, determinará las sub-clasificaciones del personal, en función de los equipos específicos de experiencia, capacitación al tipo de nave, tipo de navegación, conforme a las leyes nacionales.

Que a través de la Resolución J.D. No.036-2017 de 28 de septiembre de 2017, se aprobaron los requisitos mínimos para la expedición de los títulos de la gente de mar, que labora en aguas jurisdiccionales de la República de Panamá a bordo de buques de bandera panameña.

Que a través de la Resolución J.D No.003-2018 de 18 de enero de 2018, se adicionaron dos (2) artículos a la Resolución J.D. No.036-2017 de 28 de septiembre de 2017, con el fin de reglamentar los requisitos para evitar los accidentes causados por marinos que se encuentran bajo los efectos del alcohol y/o de sustancias estupefacientes.

Que la Autoridad Marítima de Panamá es la responsable de garantizar que la gente de mar tenga la competencia y la aptitud debida para desempeñar sus funciones, y de esta forma, velar por la seguridad de la vida humana y de los bienes en el mar como de la protección del medio marino.

Que el numeral 3, del artículo 18 del Decreto Ley No.7 de 10 de febrero de 1998, establece que corresponde a la Junta Directiva de la Autoridad Marítima de Panamá, adoptar las políticas administrativas, científicas y tecnológicas que promuevan y aseguren la competitividad y la rentabilidad del sector marítimo y el desarrollo de sus recursos humanos; y estructurar, reglamentar, determinar, fijar, alterar e imponer tasas y derechos por los servicios que preste la Autoridad.

Que en virtud de las consideraciones expuestas y con el propósito de reglamentar la documentación técnica, la expedición de Títulos de Competencia para la gente de mar de acuerdo a las necesidades del sector marítimo y garantizar las condiciones físicas adecuadas de la gente de mar, que labora en aguas jurisdiccionales de la República de Panamá, la Junta Directiva de la Autoridad Marítima de Panamá, en virtud de las facultades conferidas por el Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998,

PANAMA

Resolución J.D. No. 053-2018 Panamá, 19 de diciembre de 2018 AMP – REQUISITOS PARA LA EXPEDICIÓN DE TÍTULOS DE GENTE DE MAR Pág. 2



RESUELVE:

PRIMERO:

Aprobar los requisitos mínimos para la expedición de los Títulos de la gente de mar, que labora en aguas jurisdiccionales de la República de Panamá a bordo de buques de bandera panameña.

SEGUNDO:

A los efectos de la presente Resolución y salvo disposición expresa en otro sentido, regirán las siguientes definiciones:

- 1. Buque de Pasaje: buque que transporta a más de 12 pasajeros.
- Buque de Pasaje de Transbordo Rodado: Todo buque que además de pasajeros transporte equipo rodado.
- Buque Tanque: Todo buque dedicado al transporte a granel de petróleo y/o sus derivados, productos químicos o gases licuados.
- Cabotaje: El comercio o tráfico marítimo costero, dentro de las aguas jurisdiccionales de la República de Panamá.
- 5. Marinero: Todo tripulante de la embarcación, aparte del patrón.
- Navegación Costera: Es la que se hace hasta una distancia de 50 millas náuticas medida desde la costa o la navegación que tiene lugar en ríos o en sus desembocaduras o en lagos o entre islas de un archipiélago.
- Nave de Carga: Toda embarcación destinada al transporte de mercancia seca, o adaptada para el transporte a granel de cargamento líquido de cualquier naturaleza.
- Nave de Pesca: Toda embarcación utilizada para la captura de peces, camarones u otras especies vivas de la fauna y flora marina.
- Nave de Placer: Toda embarcación de uso privado destinada a la navegación de recreo y/o a la pesca deportiva.
- Patrón: Persona encargada de gobernar una nave de placer, pesca o carga en aguas jurisdiccionales panameñas.
- Pasajeros: Toda persona que no sea miembro de la tripulación de un buque.
- 12. Remolcador: Embarcación destinada a servicios especiales para maniobras de atraque y desatraque en los puertos en aguas jurisdiccionales de la República de Panamá, tales como remolcar naves, asistencia en puertos y salvamento, entre otros.
- 13. Licencia: Documento expedido por la Autoridad Marítima de Panamá y que faculta a su legítimo titular para prestar servicio en el cargo estipulado y desempeñar las funciones previstas para el nivel de responsabilidad especificado dentro de las aguas jurisdiccionales de la República de Panamá.
- 14. TAB: Toneladas de arqueo bruto.

TERCERO:

Facultar a la Dirección General de la Gente de Mar determinar los requisitos técnicos y administrativos aplicables en relación a los cargos de las Licencias para la gente de mar que labora en aguas jurisdiccionales de la República de Panamá, a bordo de buques de bandera panameña, según se detalla a continuación:

- MARINERO.
- OPERADOR DE LANCHAS DE 2DA. CLASE (Menor de 12 metros de eslora). (Control y timón a distancia, control a través de manubrio, motor de centro control y timón a distancia, incluyendo motor fuera de borda).
- OPERADOR DE LANCHAS DE 1RA. CLASE. (Transporte de carga y/o pasajeros de 12 metros hasta 20 metros de eslora).
- OPERADOR DE REMOLCADOR HASTA 500 TAB (Sólo para Renovación).
- PATRON DE CABOTAJE HASTA 100 TAB.
- PATRÓN DE CABOTAJE HASTA 500 TAB.
- PATRÓN DE NAVE DE PLACER DE 3RA. CLASE (Menor de 8 metros de eslora).

Resolución J.D. No. 053-2018 Panamá, 19 de diciembre de 2018 AMP – REQUISITOS PARA LA EXPEDICIÓN DE TÍTULOS DE GENTE DE MAR Pág. 3



- PATRÓN DE NAVE DE PLACER DE 2DA. CLASE (De 8 metros hasta 20 metros de eslora).
- PATRÓN DE NAVE DE PLACER DE 1RA. CLASE (Mayor de 20 metros de eslora).
- PATRÓN DE PESCA DE 2DA. CLASE (Hasta 12metros).
- PATRÓN DE PESCA DE 1RA. CLASE (Mayor de 12 metros de eslora.
- MAQUINISTA HASTA 750 KW.
- TÉCNICO MARINO.

CUARTO:

Todo marino que se dedique al transporte de pasajeros, deberá proporcionar, además de los requisitos establecidos en el artículo Tercero, original de pruebas de estupefacientes, que reflejen resultados negativos.

La prueba de estupefacientes deberá haber sido realizada al menos cinco (5) días hábiles antes de aplicar para la licencia respectiva.

La autoridad competente podrá realizar pruebas aleatorias de consumo de alcohol y estupefacientes, cuando así lo estime necesario.

Para pruebas de alcohol se considerará el siguiente cuadro:

CALIFICACIÓN	NIVEL DE CONCENTRACIÓN DE ALCOHOL		PROCEDIMIENTO
	SANGRE	ALIENTO	
	(miligramos por decilitro)	(microgramos por decilitro)	
Nivel de Tolerancia	10-50	5-24	Advertencia
Aliento alcohólico	21-85	25-40	Sanción con multa (*)
Embriaguez comprobada	86 o más	41 o más	Sanción con multa y retiro de licencia (**)(***)

- (*) Para aliento alcohólico la sanción será de cien balboas con 00/100 (B/.100.00)
- (**) Para embriaguez comprobado por primera vez, se aplicará una multa de ciento cincuenta balboas con 00/100 (B/.150.00), se retirará la licencia y se procederá con la suspensión de la licencia por el período de tres (3) meses.
- (***) Para embriaguez comprobada por segunda vez, se aplicará una multa de doscientos cincuenta balboas con 00/100 (B/.250.00), se retirará la licencia y se procederá con la suspensión de la licencia por el período de seis (6) meses.
- (****) En caso de reincidencia en el período de un año, será sancionado con la cancelación de la licencia y el marino no podrá solicitar una nueva licencia hasta después de dos (2) años.

En todos los casos de retención y suspensión de licencia, el costo de la multa deberá ser pagado para proceder con la devolución de la licencia.

En caso de resultar positiva la prueba de estupefacientes, será sancionado con la cancelación de la licencia y el marino no podrá solicitar una nueva licencia, hasta después de dos (2) años.

QUINTO:

Todo aquel marino que posea una licencia de aguas jurisdiccionales de la República de Panamá, estará sujeto a pruebas aleatorias de consumo de alcohol y estupefacientes, que se realizarán por las autoridades competentes en los Puertos Nacionales, cuando así lo consideren necesario.



Resolución J.D. No. 053-2018 Panamá, 19 de diciembre de 2018 AMP - REQUISITOS PARA LA EXPEDICIÓN DE TÍTULOS DE GENTE DE MAR Pág. 4

> De resultar positiva la prueba o pruebas, la autoridad competente retirará la licencia de marino, y será enviada a la Dirección General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá, quien procederá con la sanción que corresponda.

SEXTO: Ordenar al Director General de la Gente de Mar, que a través de Circulares, comunique

> a los usuarios, empresas, abogados, que soliciten trámites de titulación de la gente de mar que laboran en aguas jurisdiccionales de la República de Panamá, a bordo de

buques de bandera panameña, el cumplimiento de la presente Resolución.

SÉPTIMO: La presente Resolución subroga la Resolución J.D No.036 de 28 de septiembre de

2017.

OCTAVO: Esta Resolución comenzará a regir a partir de su publicación en la Gaceta Oficial de la

República de Panamá.

FUNDAMENTO DE DERECHO: Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998 y sus

modificaciones.

Decreto Ley No. 8 de 26 de febrero de 1998 y sus

modificaciones.

Resolución J.D. No.036 de 28 de septiembre de 2017.

Resolución J.D. No.003-2018 de 18 de enero de 2018.

COMUNÍQUESE, PUBLÍQUESE Y CÚMPLASE

Dada en la Ciudad de Panamá, a los diecinueve (19) días del mes de diciembre del año dos mil dieciocho (2018).

EL PRESIDENTE

FRANCISCO ARTOLA

VICEMINISTRO DE LA PRESIDENCIA

EL SECRETARIO

JORGE BARAKAT PITTY ADMINISTRADOR DE LA

AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ

GENERAL

RESOLUTION JD No. 053-2018

THE BOARD OF DIRECTORS OF THE PANAMA MARITIME AUTHORITY, in use of its legal powers, and WHEREAS:

That by Law Decree No.7, of February 10, 1998, is created the Panama Maritime Authority, and various maritime entities of the public administration were unified and it was established among its functions to: propose, coordinate and execute the National Maritime Strategy; recommend policies and actions, execute administrative acts; and enforce the legal and regulative standards with regard to the maritime sector; and to monitor the strict compliance of the established in treaties, conventions and international instruments ratified by the Republic of Panama, related to the maritime sector.

That according to the established in Numeral 3, Article 4 of Law Decree No.7 of February 10, 1998, beside other functions, the Panama Maritime Authority is authorized to regulate the measurements in order to protect the national interests of the maritime spaces and inner waters.

That inside the organic structure it is found the General Directorate of Seafarers, body of administrative services and program execution, which its functioning and internal organization are adjusted to the specified in the Law Decree No.7 of February 10, 1998 and in addition, in the regulations that are dictated in its development.

That the article 7 of Law Decree No.8 of February 26, 1998, establishes that all seafarers on board of Panama-Flag vessels, must have a Certificate of Competence issued by the Panama Maritime Authority in compliance with the national laws, authorizing its owner to execute the functions of the described position in the mentioned certificate.

Likewise, Article 10 of Law Decree No.8 of February 26, 1998, establishes that the Panama Maritime Authority will determine the sub-classifications of personnel, taking in consideration the specific teams of experience, vessel type training, type of navigation, in accordance of national laws.

That through Resolution J.D. No.036-2017 of September 28, 2017, were approved the minimum requirements for the issuance of Certifications of Seafarers working on board of Panama-Flag vessels in jurisdictional waters of the Republic of Panama.

That through Resolution J.D. No.003-2018 of January 18, 2018, two (2) articles were added to Resolution J.D. No.036-2017 of September 27, 2017, in order to regulate the requirements to avoid accidents caused by seafarers who are under the influence of alcohol and/or narcotic substances.

That the Panama Maritime Authority is responsible to guarantee that seafarers have the certifications and necessary aptitudes to perform their functions, and in this way, to veil for the safety of human life and sea goods, as the protection of the marine environment.

That Numeral 3 of Article No.18 of Law Decree No.7 of February 10, 1998 establishes that it belongs to the Board of Directors of the Panama Maritime Authority to adopt the administrative, scientific and technological

policies to promote and ensure the competitiveness and profitability of the maritime sector and the development of their human resources; to structure, to rule, to determine, to set, to change and to impose taxes and tariffs for the services rendered by the Authority.

That by virtue of the foregoing and in order with the purpose to regulate the technical documentation and the issuance of Certificates of Competence for seafarers according to the needs of the maritime sector and guarantee the adequate physical conditions of seafarers working on jurisdictional waters of the Republic of Panama, the Board of Directors of the Panama Maritime Authority, using the faculties conferred by the Law Decree No.7 of February 10 of 1998,

BE IT RESOLVED:

FIRST: To approve the minimum requirements for the issuance of the certifications of seafarers working in

jurisdictional waters of the Republic of Panama on board of Panama-Flag vessels.

SECOND: To the effects of this Resolution and without contrary disposition expressed in other sense, the following definitions will rule:

- 1. **Vessel of passengers**: vessel transporting more than 12 passengers.
- Vessel of passengers of RoRo transship: vessels that transports passengers and also RoRo equipment.
- Tanker vessel: vessel transporting petroleum and/or its derivatives, chemical products or liquefied gases.
- 4. Cabotage: coastal maritime trade and traffic in the jurisdictional waters of the Republic of Panama.
- 5. Seafarer: any crew member which is not the skipper.
- 6. Coastal navigation: is the one that is made up to a distance of 50 nautical miles measured from the coast or the navigation that takes place in rivers or its mouth, or in lakes or between the islands of an archipelago.
- Cargo vessel: any vessel transporting dry merchandise, or adapted to the bulk transportation of any type of liquids.
- **8. Fishing vessel:** any vessel used to capture fishes, shrimps or any other alive species of the marine flora and fauna.
- Pleasure vessel: any vessel of private usage destined to pleasure navigation and/or sport fishing.

- **10. Skipper:** Person in charge of the management of a pleasure, fishing or cargo vessel in jurisdictional Panamanian waters.
- 11. Passengers: Any person that is not member of the crew of a vessel.
- 12. Tugboat: vessel destined to special services like docking and undocking in ports of jurisdictional waters of the Republic of Panama, such as vessel towage, port assistance and rescue, and others.
- 13. License: Document issued by the Panama Maritime Authority that allows its legitimate holder to provide the service to the determined position and to perform the functions expected for the level of responsibility specified in the jurisdictional waters of the Republic of Panama.
- 14. GT: Gross tonnage.

THIRD:

To Empower the General Directorate of Seafarers to determine the technical and administrative requirements related to the capacities of the licenses for seafarers working on jurisdictional waters of the Republic of Panama, on board of Panama-Flag vessels, as detailed below:

- Seafarer of small vessel
- Second Class Boat Operator (Less than 12 meters of length). (Control and remote rudder, control through helmet, center engine, control and remote rudder, including outboard motor).
- First Class Boat Operator (Cargo and/or passengers transportation from 12 meters up to 20 meters of length).
- Tugboat Operator Up To 500 GT (Only for Renovation)
- Coastal Traffic Skipper up to 100 GT
- Coastal traffic skipper up to 500 GT
- Third Class Pleasure Boat Skipper (Less than 8 meters of length).
- Second Class Pleasure Boat Skipper (From 8 to 20 meters of length)
- First Class Pleasure Boat Skipper (More than 20 meters of length).
- Second Class Fishing Skipper (Up to 12 meters).
- First Class Fishing Skipper (More than 12 meters of length).
- Motorman up to 750kw.
- Marine Technician

FOURTH:

Every seafarer engaged in the transport of passengers must provide, in addition to the requirements established in Article Third, original of narcotics tests, reflecting negative results.

The drug test must have been made at least five (5) business days before applying for the respective license.

The competent authority may carry out random tests of alcohol and drug consumption, when it deems necessary.

For alcohol tests the following Chart will be considered:

QUALIFICATION	LEVEL OF ALCOHOL CONCENTRATION		PROCESS
	BLOOD	BREATH	
	(Milligrams per	(micrograms	
	deciliter)	per deciliter)	
Tolerance Level	10-50	5-24	Warning
Alcoholic breath	21-85	25-40	Sanction with fine (*)
Proven	86 or more	41 or more	Sanction with fine and
drunkenness	oo oi illore		withdrawal of license (**) (***)

- (*) For alcoholic breath the penalty will be one hundred balboas with 00/100 (B/.100.00)
- (**) For drunkenness checked for the first time, a fine of one hundred and fifty balboas with 00/100 (B/.150.00) will be applied, the license will be withdrawn and will be suspended for a period of three (3) months.
- (***) For drunkenness checked for the second time, a fine of two hundred and fifty balboas with 00/100 (B/.250.00) will be applied, the license will be withdrawn and will be suspended for a period of six (6) months.
- (****) In case of recidivism in the period of one year, the seafarer will be sanctioned with the cancellation of the license and will not be able to request a new license, within two (2) years.

In all cases of license retention and suspension, the cost of the fine must be paid to proceed with the devolution of the license.

If the drug test is positive, the seafarer will be sanctioned with the cancellation of the license and will not be able to request a new license, within two (2) years.

FIFTH:

Any seafarer who holds a license of jurisdictional waters of the Republic of Panama will be subject to random tests of alcohol and narcotic drugs, which will be carried out by the competent authorities in the National Ports, when they deem it necessary.

If the test or tests are positive, the competent authority will withdraw the license from the seafarer, and it will be sent to the General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority, who will proceed with the corresponding sanction.

SIXTH:

To order the General Director of Seafarers, that through Circulars, communicate the users, companies, lawyers, who make requests of certifications for seafarers working on jurisdictional

waters of the Republic of Panama, on board of Panama-Flag vessels, the compliance of the present

Resolution.

SIXTH: The present Resolution derogates the Resolution J.D. No.036-2017 of September 28, 2017.

SEVENTH: This Resolution shall enter into force from its publication in the Official Gazette of the Republic of

Panama.

LEGAL BASIS: Law Decree No.7- February 10, 1998 and its amendments.

Law Decree No.8 - February 26, 1998 and its amendments. Resolution J.D. No.036-2017 of September 28, 2017. Resolution J.D. No.003-2018 of January 18, 2018.

TO BE PUBLISHED AND COMPLIED

Given at Panama City, on the nineteenth (19) days of December of the year two thousand and eighteen (2018).

THE PRESIDENT THE SECRETARY

FRANCISCO ARTOLA
VICE MINISTER OF THE PRESIDENCY

JORGE BARAKAT PITTYADMINISTRATOR OF THE PANAMA MARITIME AUTHORITY